



حوكومهتی ههریمی كوردستان
وهزارهتی خویندنی بالا و توئینهوهی زانستی
زانكۆی سلاحه‌دین - ههولیر
كۆلیژی زمان

كهرسه سه‌ره‌كیه‌كانی رسته له زمانی كوردیدا

نهم لیكۆلینه‌وهیه پیشكەش كراوه وهك به‌شیک له پیداو یسته‌یه‌كانی بروانامه‌ی
به‌كالۆریۆس له زمانی كودیدا

به‌سه‌ر په‌ر شتی:

م. تریفه محسن محمد

ناماده‌کردنی:

مرسل بدیع احمد

٢٧٢٣ كوردی

١٤٤٤ كۆچی

٢٠٢٣ زاینی

پيشكەشه به :

پيشكەشه به داىك و باوكى نازىزم كه هموو هيوايهتان بوو بهم روزه بگهه , وه بيگومان هموو رهنج و ماندووبونى ئەوان بوو تا گهيشتم بهم روزه خواى گهوره تا تههنيكى دور و دريژ بو منيان بهيلايت .

پيشكەشه به ماموستاي زيده نازىزم ماموستا تريفه كه زور لهگهه ماندووبوو تا توانيم ئەم باسه به سهركهوتوى تهواو بكهه .

پيشكەشه به كتبخانهى كوليزى زمان كه توانيميت به وشهينكيش بيت خزمهه به زمانى كوردى كردبى.

پيشكەشه به خوشك و برا و هموو هاوريكانه .

سوپاس نامه :

سه رهتا سوپاس و ستایش بۆ خودای میهره بان که گه یاندمی بهم روژه به تیپهر کردنی قوناغیکی تری خویندنی ، بیگومان مروّف له هس کاریک و له هس بواریکدا ده بیت خودا بییکهم پشت و پهنا بیت ، به پشتیوانی خودای میهره بان هه موو شته کان به جوانی و بهریکی بهریوه دهچن هه وهکو به گه ره ی عیزه تی خو ی ده فهر مووی (**♦** وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا).

♦ [وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ] وه تو تهنها پشت به خوی گه ره بهسته وه کاره کانت تهنها به خوی گه ره بسپیره [وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا (۳)] وه بهسه که که سیک کاره کانی به خوی گه ره بسپیری و ته وه کول بکاته سهر خوی گه ره که خوی گه ره ئه پیا ریزی.

سوپاس بۆ دایک و باوکی زیده نازیم که ههتا ماوم ناتوانم ئه م چاکه ی ئه وان بده مه وه هه مشه پینداگری ئه وه بوون ئه م قوناغش تی بیهرینم به هه موو بارودوخیکی ژیا نه وه .

سوپاس بۆ سه ره شتیا ری باسه که م بهریز م . تریفه که تا کوتای له گه لم بوو تا توانیم ئه م باسه به سه ره که وتوی ته او بکه م .

سوپاسی هه موو ئه م که سانه ده که م که به وشه بییکیش بیت پشتگیریان کردم تا به م قوناغه گه شتم .

ناوەرۆك

لاپه‌ره	بایه‌ت
۱	پیشه‌کی.....
۲	به‌شی یه‌که‌م.....
۲	که‌سه‌سه‌سه‌ه‌کیه‌کان.....
۳	بکه‌ر.....
۳	جۆره‌کانی بکه‌ر.....
۴	بکه‌ری ریزمانی.....
۴-۵	بکه‌ری لۆجیکی.....
۶	بکه‌ر دیار.....
۶	بکه‌ر نادیار.....
۷	به‌رکار.....
۸	جۆره‌کانی به‌رکار.....
۹ - ۱۰	به‌رکاری راسته‌وخۆ.....
۱۱	به‌کاری ناراسته‌وخۆ.....
۱۲	ته‌واوکار.....
۱۲ - ۱۳	جیاکردنه‌وه‌ی ته‌واوکار و سه‌ربار.....
۱۴	کار.....
۱۵	کار له‌رووی کاته‌وه :.....
۱۶	کاری رابرووی نزیک.....
۱۶	کاری رابردووی دوور.....
۱۶	کاری رابردووی ته‌واو.....
۱۷	کاری رابردووی به‌رده‌وه‌م.....
۱۷	کاری رانه‌بردوو.....
۱۸	کار له‌رووی هیزه‌وه.....

۱۸	.....	کاری تینهپەر
۱۹	.....	کاری تئپەر
۲۱ - ۲۰	.....	رئگاکانی گۆرینی کاری تینهپەر بۆ کاری تئپەر
۲۱	.....	کار لەروی پیکهاتهوه :
۲۱	.....	کاری سادە
۲۲ - ۲۱	.....	کاری دارژاو
۲۴ - ۲۳	.....	کاری لیکدراو
۲۵	.....	بەشی دووهم
۲۵	.....	کەرەسە لاوەکیەکان
۲۶	.....	ئەنجامەکان
۲۷	.....	سەرچاوەکان

پیشہ کی :

کمرہ سے سہ ماہیہ کی رستہ لہ زمانی کوردیدا بیکہ کہ لہو بابہ تانہی کہ لہناو زمانی کوردی گرنگیہ کی نہوتوی ہہیہ , بویہ منیش پیم باشبوو لہسہر نہم بابہ تہ باسی دہر چوونہ کم بنووسم , چونکہ نہم بابہ تہ زور گرنگہ لہناو زمانی کوردیدا , بابہ تہ کی گرنگہ بو زیاتر تیگہیشتن لہ ناستی رستہ سازی.

ہوی ہلبزار دنی بابہ تہ کہ :

ہویہ کہی نہومیہ کہ حض و نارہزوی خوم بوو بو توژی نہومیہ کہ نہم بابہ تہ ہلبزاریم.

ہویہ کی تر نہومیہ نہم بابہ تہ زیاتر بابہ تی رستہ سازیت بو رونتر دہکاتہوہ .

ریبازی لیکولینہوہ کہ : لیکولینہوہ کہ دہچنتہ ناو ریبازی و ہسفی شیکاری.

ناستی زمانی : کرمانجی ناوہ راستہ.

گیر و گرفتہ لیکولینہوہ کہ : گرفتہ سہر چاوہ پیداد کردنم ہہبوو , نہمدہ توانی بہناسانی سہر چاوہی بہدہست بینم.

پروگرامی لیکولینہوہ کہ : نہم لیکولینہومیہ لہ پیشہ کیہک و دوو بہش و نہنجامہکان پیکہاتووہ , بابہ تہ کانیشم تیوری و پراکتیکی بہیکہوہ لہدوای پیک بہکار ہیناوہ

بہشی پیکہم : کمرہ سے سہ ماہیہ کیہکان

بہشی دووہم : کمرہ سے لاوہ کیہکان

بەشى يەكەم:

كەرسە سەرەككەكان رستە لە زمانى كوردیدا :

كەرسە سەرەككەكانى رستە بریتىن لە :

بەكر

بەركار

تەواكەر

كار

كەرسە سەرەككەكانى رستە

ئەو كەرسەكانەن كە دەبیت لە رستەدا هەبىن وە بەو كەرسەكانەو رستەى واتادار دروست دەبیت .

(بەوكەرسەكانە دەگوتريت كە لە رستەدا بونيان هەيە، بە جۆرىك ئەگەر كەرسەكان لە رۆنانى سەرەو شدا دەرنەكەون، ئەوا دەبى لە رۆنانى ژىرەوادا دەرکەون و بونيان هەبیت) . (خۆشناو ، ٢٠١٤ ، ٦٣)

كەرسە سەرەككەكان لە زمانى كوردیدا بە خودى كارەو بەستراونەتەو بە سى جۆر دابەش دەكریت :

لە كارى تىپەردا بەكر + بەركارى راستەوخۆ + كارى تىپەر

نمونه : سەردار خانەكەى كرى

ئەحمەد بەكر

مۆبايلەكەى بەركارى راستەوخۆ

كرى كارى تىپەر

لە كارى تىنەپەردا بەكر + كارى تىنەپەر

نمونه : ماریا هات

ماریا بەكر

هات كارى تىپەرە

کاری ناتھواو ← نیھاد + گوزارہ

نمونہ : میلاد زیرہکہ

میلاد ← نیھاد

زیرہکہ ← گوزارہیہ

کھرسہ سہرہکیہکانی رستہ چین :

بکھر

بہرکار

تھواوکار

کار

بکھر:

تھو ناوہیہ یان جیناویہ لہ رستہدا کاریک نھنجام دادات یان کاریکی دھدریتھ پال . (کھرسہیہکی سہرہکی رستہیہ , تھو ناوشہ بہرکاری رستہکہ ہلہدستتیت ہندئ جار جیناؤ و شوینی بکھر دھگریتھوہ لہرستہدا , یاخود دھبیت بکھر کہسک بیت یان شتیک بیت , کہ نھنجامدان یان نھنجامندانی بکھوتھ نھستو لہ تھو رستہدا). (خوشناؤ, نھریمان عبدولا , ۲۰۱۴ , ۶۵).

میرزا ہات

میرزا < ناوہ < بکھرہ

تھوان رویشتن

تھوان < جیناؤہ < بکھرہ

جۆرہکانی بکھر :

بکھری ریزمانی

بکھری لوجیکی

بکھر دیالر

بکھر نادیار

بکھری ریژمانی :

ئەو بکھرانەن کە بکھری راستەقینەى نین بەلام شوینی بکەر دەگر نەو و بە بکەر هەژمار دەکرین. الخولی بەم شیوێه پیناسەى بکھری ریژمانی کردووە : (لە رستەدا بریتیه لەو ناوہى کە بۆشای بکەر پردەکاتەوہ , ناوہکە چ بکھری راستەقینە بئى , چ بکھری ناراستەقینە بئى , کە بکھری لۆجیکى بەرامبەرى دەوستتیت). (الخولی محمد علی ، ١٩٨٢ ، ١١١) بۆ نمونە :

نازدار شەر بەتەکەى خواردەوہ

د.نەریمان بەم شیوێه پیناسەى بکھری ریژمانی کرووہ

(بەو بکھرانە دەگوترئ کە لەرووی ریژمانەوہ بکەرن , واتە بکھری راستەقینەى رستە نین بەلکو تەنیا شوینی بکەریان لە رستەدا پرکردۆتەوہ). (خۆشناو, نەریمان عبدولا , ٢٠١٤ , ٧٠)

نمونە :

شوشەکە شکا :

لەم رستەیدە وشەى شوشەکە , بکھری ریژمانی رستەکەى , بەلام لەبەنەرەتدا خۆى کارەکەى ئەنجام نەداوہ , چونکە شوشەکە کارەکەى ئەنجام نەداوہ کەسێک شوشەکەى شکاندووە , بۆیە لێرانەدا تەنیا دەلێن شوشەکە بکھری ریژمانیە

بکھری لۆجیکى:

ئەو بکھرانەن کە لەرستەدا بونیان هەیه و بکھری راستەقینەن

الخولی : بەم شیوێه پیناسەى بکھری لۆجیکى کردووە

(بریتیه لە بکھری راستەقینەى کارەکە , ئەگەر چى لەشوینی بکھری ئاسایدا بەکارنەهاتبئى یان لابرابئى). (الخولی , محمد علی , ١٩٨٢ , ١٦٠)

له زوربهی ئهو رستانه، كه كارهكانيان تتيهره، ئهو كه مسهيه دهبيته بكهري رژمانی، دهبيته بكهري لوجيكيش. واته بكهري رژمانی و بكهري لوجيكی يهك شيكردنهوهميان دهبي .

نمونه :

كاروان نانی خوارد

كاروان لهرووی رژمانی و لوجيكهوه بكهري رستهكهيه ، چونكه له رووی رژمانيهوه شوینی بكهري پر كرډوتهوه و لهرووی لوجيكيشهوه بكهري راستهقینهی كارهكهيه ، واته كارهكهی ئهنجام داوه ، كهچی له ههندي رستی تر دا ، بكهري رژمانی و لوجيكی شيكردنهوهی جياوازيان دهبي واته بكهري رژمانی دهبيته بكهري لوجيكی

نمونه : خانوهكه رووخا .

د. نهريمان بهم شيوهيه پیناسهی بكهري لوجيكی كردوه :

(بهو بكهرايه دهگوتري ، كه له رووی واتاوه ئهركی بكهري بهجی دهگهين ، بهو واتايهی بكهري راستهقینهی كارهكهيه ، ئهم جوړه بكهري ههندي جار له شوینی ئاسای خوږيان دين بهلام ههنديجاری تر له شوینی بكهري ئاسای ناهيت) (خوشناو، نهريمان عبدولا ، ۲۰۱۴ . ۷۱)

نمونه :

ناهنگ دهنگی نازاد دهبيستی

لهم رستهيدا نهگهري (بكهري) و (بهركار) دهستنيشان بكهين بهبي لهبهريچاوگرنتی لايهني واتای رستهكه ئهوه (ناهنگ) بكهري رستهكهيه و نازاد بهركاره ، بهلام نهگهري لهرووی واتاوه رستهكه شيبكهينهوه ، ئهوا بوومان روون دهبيتهوه كه نازاد بكهري و ناهنگ بهركاره ، چونكه نازاد قسه دهكات و كار له ناهنگ دهكات دهنگهكه دهبيستيت بهمه ئهوهمان بو روون دهبيتهوه كه

ناهنگ < بكهري رژمانيه

نازاد < بكهري لوجيكيه

بکەر دیار:

ئەو ناوھە یان جیناویھە کە راستەوخۆ لە رستەدا دەر دەکەوێت و بەروونی دەر دەکەوێت

(بکەر دیار پیناسەیی جۆراوجۆری بۆ کراوە بەلام ھەموویان لە چوار چێوھە یەک بھەما کۆ دەبنەوھ ئەویش ئەوھە کە دەلی (دەرکەوتنی راستەوخۆی بکەرە لە ناو رستەدا وەکو دەشزانین ئەم جۆرە بکەرە ناوھ یان جیناوە کە لە ناو رستەدا بە راپەراندنی ئەرکی خۆی ھەلدەستێت). (خۆشناو, نەریمان عبدولا , ۲۰۱۴ , ۷۳).

نموونە : ماریا ھەنارەکەیی خوارد

لەم رستەیدا (ماریا) بکەریکی دیارە , چونکە خۆی بە کارەکە ھەلساوە

لەم رستەییەیی باسماں کرد (ماریا ھەنارەکەیی خوارد) ماریا ناوھ بکەری رستەکەییە خۆی کاری خواردنی ھەنارەکەیی ئەنجام داوھ

بکەر نادیار:

بکەر نادیاردا ھەر بەناویخۆیھە دیارە کە نازانرێت کێ کارەکەیی ئەنجامداووە واتە ئەوھە ھەلدەستێ بە ئەنجامدانی کاریک ونە و دیار نیە . (کۆمەڵی پیناسەیی بۆ کراوە بکەر نادیار , بەلام ھەر ھەموویان نامازە بەوھ دەکەن لە ناو رستەدا تەنیا ونبوون و دەر نەکەوتنی بکەرە کەواتە لێرانەدا نازانین کێ کارەکەیی ئەنجام داوھ). (خۆشناو, نەریمان عبدولا , ۲۰۱۴ , ۷۴)

نموونە : نانەکە خورا

لێرەدا کێ نانەکەیی خوارد دیار نیە

کەواتە بکەر نادیارە چونکە ئەو کەسەیی کاری خواردنەکەیی ئەنجام داووە دیار نیە .

بهرکار:

وهکو که ره سه یه کی رسته ، له رسته دا مه بهستی کاری رسته که روون ده کاته وه ، رسته به بی
بهرکاریش ده بیت ، به لام بهرکار بو زیاتر روونکردنه وهی واتای کاره که بی به کار دیت

بو زیاتر روونکردنه وهی بابه ته که:

بهرکار : وه لامی وه شهی پرسی "چی؟" و "کی؟" ده داته وه . بو نمونه :

– من سیوه کهم خوارد

من چیم خوارد ؟ << سیوه که

که واته سیوه که بهرکاره

– هه قال روژ نامه ده خوینیتته وه

هه قال چی ده خوینیتته وه ؟ << روژ نامه

که واته روژ نامه بهرکاره

– من کاروانم بینی

من کیم بینی ؟ << کاروان

که واته کاروان بهرکاره

بهرکار وهکو که ره سه یه کی رسته زیاتر ناساندنی بهکار

ریزماننووسان چ کورد چ بیانی پیناسه ی بهرکاریان کردوه . له وانه ؛ عومر محمود که ریم دهلی

بهرکار نهو زار او میه له شیکردنه وهی نه که ریزمانیه کاندای به کار دی نامه به دروستبوونی
پیکهاته ی سه ره کی رسته فریز ده کات ، له ریزمانی چاولیکه ریدا بهرکار نهو که سه یه یان نهو
شته یه که کاری بکه ره که یه ده که ویتته سه و به نامه جی کاره که ناو ده بری . (که ریم ، عمر
محمود ، ۲۰۰۴ ، ۳۴)

مزگین عەبدولرحمان ئەحمەد دەلی

لە ریزمانی چاولیکەریدا بەرکار ئەو کەسەییە یان ئەو شتەییە کە کاری بکەرەکەیی دەکەوێتە ئەستو بە ئامانجی کارەکە ناو دەبری یان بەرکار ئەو کەسەییە یان ئەو شتەییە کە پیشوازی لە کاری روداویک دەکات . (احمد , مزگین عبدالرحمان ۲۰۰۶ , ۱۳)

عەبدولواحید موشیر دزەیی

دەلی (بەرکار ئەو ناوہیە کە کارەکەیی بەسەریدا تیپەر دەبییت) ھەندی جاریش راناو یان گروپیکی سینتاکسی دەبییت . (دزەیی , عبدالواحید موشیر , ۲۰۰۶ , ۸۳۶)

لە ریزمانزانی بانیش ، لەوانە :

محەمەد عەلی خولی دەلی (بەرکار ئەو ناوہیە کە کاریگەری کارەکەیی بەشیوہی راستەوخو ، یان ناراستەوخو دەکەوێتە سەر .) (الخولي , محمد علی ۱۹۸۲ : ۱۹۰)

(کریستال دەلی) بەرکار : پیکھاتەییەکی سەرەکی رونانی رستە ، یا کلوزە لەدیرینەوہ لەگەڵ وەرگری کار و ئامانجی کار تیکەل بووہ) (crystal 1992 : 275)

بەرکار دوو جۆری ھەییە :

۱ . بەرکاری راستەوخو

۲ . بەرکاری ناراستەوخو

بهرکاری راستهوخۆ:

جاک ریچارد دالی (بهرکار ئەگەر راستهوخۆ بکهوئته ژێر کاریگهری کارموه , ئەوا پیندوهوتری
بهرکاری راستهوخۆ). (ریچارد , ۱۹۹۶ , ۳۸۷)

بهرکاری راستهوخۆ : بهو وشانه دهوتری که راستهوخۆ دهکهونه ژێر کاریگهری کاری رستهکهوه
و مهرجی سههکی له پهیدا بوونی بهرکاری راستهوخۆ له رستهدا پهيوهسته به کاری تئپهروهوه

بهگویره یاسا له زمانی کوردیدا ههموو کاریکی تئپهر یاخود ههموو رستهیهک دهییت ییک
بهرکاری راستهوخۆی تئیدا ییت , بهلام له ههندی حالتی زۆر دهگمندا دوو بهرکاری راستهوخۆ
دهر دهکهوئیت (بهلام له زمانی عهه پیدا ئاساییه دوو بهرکاری راستهوخۆ یان سی بهرکاری
راستهوخۆ له رستهدا دهر بکهوئیت)

وهکو له پینشهوه ئاماژهمان بوی کرد که بهرکاری راستهوخۆ پهيوهسته به کاری تئپهروهوه ,
ههروبهش کاره تئپهرهکان بریار لهسهه چۆنیهتی دهرکهوتنی بهرکاری راستهوخۆ دهدن , چونکه
دهشی بهرکاری راستهوخۆ و بهرکاری ناراستهوخۆ له رستهدا بهیهکهوه بین (خوشناو, نه‌ریمان
عبدولا , ۲۰۱۴ , ۱۱۵)

پۆلینکردنیک سهبارته بهکاری تئپهه دهکهین

یهکهم - ئەو کاره تئپههانهی یهک بهرکار لهناو رستهدا و مردهگرن

سیروان مۆز دهخوات

سیروان < بکهه

مۆز < بهرکاری راستهوخۆ

دهخوات < کاری تئپههه

نهرمین دهسمائیکی کری

نهرمین < بکهر

دهسما < بهرکاری راستهوخۆ

کری < کاری تئپهر

دووم - ئهو کاره تئپهرانهی دوو بهرکار لهناو رستهدا وهردهگرن

- میرزا به خاکهناز زهوی دهکیلیت

میرزا < بکهر

به < پیشبهند

خاکهناز < بهرکاری ناراستهوخۆ

زهوی < بهرکاری راستهوخۆ

دهکیلیت < کاری رانهبردووی تئپهر

سنیههه : دهکری له ههندی حالتی دهگمهندا کاری تئپهر زیاتر له بهرکاریکی راستهوخۆ وهربگریت

- مامۆستاکه ریزمانی کوردی فیرکردین

مامۆستا < بکهر

ریزمانی کوردی < بهرکاری راستهوخۆ

ین < بهرکاری راستهوخۆ

(خوشناو, نهریمان عبولا , ۲۰۱۴ , ۱۱۶)

تہواوکار:

تہواوکار و ہکو کمر سہیہ کی سہرہ کی رستہ پٹیوہ کی ہمیشہ رستہ لادانیان دہیہ ہوی ناریزمانی بونی رستہ کہہ.

تہواوکار : و ہکو کمر سہیہ کی سہرہ کی رستہ بہو کمر سہانہ دہگوترین کہ لہ رستہ دہبنہ پٹیوہ کی ہمیشہ کی کارہکو ناتوانری وازیان لی بہیڑی ، واتہ لابرندی ، دہیہ ہوی ناریزمانی بونی رستہ کہہ، یان ناوہو کی واتای کار و رستہ کہہ دہگوریت، چونکہ یہ کی لہ تاییہ ہرہ گرنہگانی تہواوکار ٹہویہ کہ کمر سہیہ کی پٹیوہ لہ رستہ دہا، بہ واتای ٹہوی لہ پلہی کار و بکر دایہ لانابریٹ بی ٹہوی واتاو دروستہی رستہ کہہ تیکنہ دات چونکہ تہواوکار و کار کہہ توندتر چوونہ ناو دروستہی رستہ کہہ دروستہی ناوہکیہ گانی پیکہناوہ .

گریکان بہ ہموو جوہکانیہوہ (گری ناوی ، گری ناولناوی ، گری بہند...) ٹہم ٹہر کہہ دہبین ، بہ لام بہ شیوہیہ کی گشتی لہ زمانی کور دیدا گری ناولناوی ٹہم ٹہر کہہ دہبینی. (فہرہادی ، ساجیدہ عبد اللہ ، ۱۹۹۵ ، ۶۵). بؤ نمونہ :

قہمیہ کہہ احمد رہشہ

رہشہ < تہواوکار

خوشکی نازاد پھرہ ستارہ

پھرہ ستارہ < تہواوکار

ٹہم پاقلاوہیہ زور شیرینہ

شیرینہ < تہواوکار

جیاگردنہوی تہواوکار و سہرہ:

بہچہند خالیک تہواوکار و سہرہ بار لہ یہ کتر جیادہ کریتہوہ لہ وانہ:

1. تہواوکار بہندی کارہ و ہاوبہشی دہکات لہو بارہ ، یان رووداوی کہ کارہ کہرای دہگہیہنی و بہشیکی گرنہگ کہ لہ واتای کارہ کہ جیانابیتہوہ ، کہ چی سہرہ بار تہنیا بارو مہ رچی رووداوہ کہہ، یانبارہ کہہی دہرہمخات و لہ رووی واتاوہ گرنہگی نییہ.

– ئەو لە ژوورە کە دانیشت

سەربارە

– براكەم لە دەرمووی کوردستان دەژی

سەربارە

– ئەو لە ژوورە بوو

تە و اوکارە

2. لادان یان فریدا بە تاقیکردنەوەی سێنتاکسی دادەنری بۆ جیاکردنەوەی تەواوکار و سەربار تەواوکار بە ئارزوو فرینادری لە رستەدا , چونکە بەندە بە بەکارمۆه و کارەکە وازی لێ ناهینێ , بەلام سەربار بە پێچەوانەو بە ئارزوو بە ئاسانی فری دەدری بێ ئەووی کار بکاتە سەر رستەکە لەرووی واتاوە .

سەردار پارەکانی خستە ناو دۆلابەکەو . تەواوکارە

چونکە ئەگەر گری (ناو دۆلابەکە) لابدەین ئەوا کار لەواتای رستەکە دەکات

سەردار پارەکانی لەناو دۆلابەکە هەلگرتووە سەربارە

چونکە ئەگەر گری (لەناو دۆلابەکە) لابدەین کار لە واتای رستەکە ناکات .

3. ژمارە تەواوکار سنوردارە بە پێی جۆری ئەو کارە داوای تەواوکار دەکات , بەلام ئەم سنوردارییە بۆ سەربار نییە , چونکە هیچ سنورێکی ریزمانی بۆ ژمارە تەواوکار نییە :
دروستە رستەدا نییە . بۆنموونە :

1. پیاووەکە لە منداڵەکە دا تەواوکار

2. ژنەکە خویی لە چیشتەکە کرد تەواوکارە

3. دوینی بەیانی دایکەکە بەپەلە منداڵەکە لەبیشکەدا نواند

1. دوینی بەیانی < سەربار

2. بەپەلە < سەربار

4. لە بیشکەدا < سەربار

کار بریتیبیه لهو کمرسه سه رهکییهی رسته ، که کات و روودانی کاری تیداییه. (کار بهشیکه له بهشهکانی ئاخاوتن که کات و روودنی تیداییه , مه بهست له رودانه که ئهومیه که شتیک روویدایی یان نهجام دارایی) (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۵۳)

جو رهکانی کار

کار لهرووی کاتهوه :

کاری رابردوی :

کاری رابردوی نزیک.

کاری رابردوی دوور.

کاری رابردوی تهواو.

کاری رابردوی بهردهوام .

کاری رانهبردوو.

کار لهرووی هیزهوه :

کاری تینهپهر .

کاری تیپهر .

کار لهرووی پیکهاتهوه :

کاری ساده.

کاری دارژاو.

کاری لیکدراو.

کار لهرووی کاتهوه :

کاری رابردوو:

کاری رابردوو: ئهو کارهیه که روودانهکهی دهکهوئته پیش ئاخاوتنهوه، واته روودانی کارهکه بهسهر چوووه روویداوه، کرداری رابردوو ئهو کردارمیه که پرۆسهی روودانهکه پیش ئاخاوتن بکهوئ، لهزمانی کوردیدا فرمانی رابردوو به لابردنی (ن)ی چاوگ دروست دهکریت)) لهم حالتهشدا کاری رابردووی نزیک دروست دهبیت، که به یهکئیک لهم پینج مؤرفیمه (وو، ی، ده، ات) کۆتاییان دئیت.

مؤرفیمی (وو) :

چاوگی < چوون

لابردنی (ن) = چوو

مؤرفیمی (ی) :

چاوگی < کرین

لابردنی (ن) < کری

مؤرفیمی (د) :

چاوگی < مردن

لابردنی (ن) < مرد

مؤرفیمی (ا) :

چاوگی < سووتان

لابردنی (ن) < سووتا

مؤرفیمی (ت) :

چاوگی < شوشتن

لابردنی (ن) < شوشت

جۆرهکانی کاری رابردوو:

۱- رابردووی نزیک: ئهو کارمیه که دهلالهت لهسهر روودانی کارئیک له رابردووی نزیکدا دهکات، ئهم جۆرمیان به لابردنی (ن)ی چاوگ دروست دهبیت واته لئیکردنهوهی (ن)ی چاوگ ،

ههم کاری رابردوو دروست دهییت، ههم کاری رابردووی نزیک، ههم قهدی چاوگ. (خوشناو، نهریمان عبدولا ، ۲۰۱۳ ، ۸۲).

چاوگ \times ن = رابردووی نزیک.

چوون \times ن = چوو < رابردووی نزیک

سووتان \times ن = سووتا = رابردووی نزیک

سیقان وانهی خویند

یهکی لهسوودهکانی کاری رابردووی نزیک نهومیه که ههموو جورهکانی تری کاری رابردوو لههوه ساز دهکرییت.

۲- (رابردووی دوور: نهو کارهیه که دهلالهت لهسهر روودانی کاریک له رابردووی دووردا دهکات). (خوشناو، نهریمان عبدولا ، ۲۰۱۳ ، ۸۳)

یاسای دارشتن = رابردووی نزیک (قهدی چاوگ) + بوو = رابردووی دوور.
سووتابوو، خویندبوو، نووستبوو. = کاتیک من چووم ، نههمهه نووستبوو.

۳- (رابردووی تهواو: نهو کارهیه که دهلالهت لهسهر روودانی کاریک له رابردووییهکی نهزور دوور نهزور نزیکدا دهکات واته باس لهوه دهکات که کاتی نهجامدانی کارهکه تهواوبوه). (خوشناو، نهریمان عبدولا ، ۲۰۱۳ ، ۸۴)

یاسای دارشتنی (قهدی چاوگ + ووه (وه) یان ییه (یه) مردوه.. تئیینی: نهگهر چاوگهکه (تائی یان دالی) بوو نهوا پاشگری (ووه یان ییه) وهردهگری نمونه چاوگی تائی = رویشتن.. رویشتوه چاوگی دالی = بردن < بردوه.

مرن < مرییه

۱۶

۴- (کاری رابردووی بهردهوام: نهو کارهیه که دهلالهت لهسهر روودانی و بهردهوامی کاریک له کاتی رابردوو دهکات). (خوشناو، نهریمان عبدولا ، ۲۰۱۳ ، ۸۳)

یاسای دارشتنی = (ده + قهدی چاوگ). = خانوهکه دهسووتا کاتیک نهوان هاتن

کاری رانهبردوو:

(ئەو کارمیه که روودانهکەمی دەکەوێتە داوی ئاڤاوتن , واتا کارمکه روی ئەداوه یان ئستا روودەدات یان لە داھاتوو) . (خوشتاوی, نەریمان عبدولا , ۲۰۱۳ , ۸۵)

لە زمانی کوردیدا بۆ سازکردای کاری رانهبردوو , پەنا دەبرێتە بەر (رەگی رانهبردوو)
مۆرفیمی ئەرێی رانهبردوو دەکەوێتە پێش رەگەکە و جیناوی لکاویش بە کارمکەوه دەنوسیت .

واتا یاساکە بەم شێوەیە :
مۆرفیمی ئەرێ (دە) + رەگی رانهبردوو + جیناوی لکاوی بێ ھیز

خواردن < دە + خو + م = دەخۆم

خواردن < دە + خو + م = دەخۆم

سووتان < دە + سووتی + م = دەسووتیم

بۆ جیاکردنەوهی کاری رانهبردوو (ئێستا و داھاتوو) لە کرمانجی ناو مرست بەھۆی ئاوملکارییە
کاتییەکان جودا دەکرینەوه بەلام لە کرمانجی خواروودا بۆ جیاکردنەوهی ئێستا و داھاتوو ھیچ
نیشانەئێکی وشەسازی نیە , بەلام بۆ جیاکردنەوهیان بە ھەندێ وشەئێ تایبەتی ئاوملکارەوه مەبەست
دەردەبرن

بۆ کاتی ئێستا وەکو (وا , ئێسا ئەوا)

وا :

وا : وا دەرۆم بۆ بازار

ئێستا : ئێستا دەرۆم بۆ بازار

ئەوا : ئەوا دەرۆم بۆ بازار

۱۷

بۆ کاتی داھاتوو وەکو (بەیانئێ , ھەفتەئێ داھاتوو , مانگیئێ تر)

بەیانئێ : بەیانئێ گەشت دەکەم.

ھەفتەئێ داھاتوو : ھەفتەئێ داھاتوو گەشت دەکەم.

مانگیکی تر : مانگیکی تر گهشت دهکهم.

کار لهرووی هیزهو :

کاری تینهپهر:

کاری تیپهر:

کاری تینهپه:

ئهو کارهیه که حال و روودان و کاری کهسینک پیشان دهدات ئهم روودان و حاله پهیهسته به بکهرموه. (کاری تینهپهر ئهو کارهیه که کاریگیری هیزمکهی له بکهرموه تی ناپهریت بو سهر بهشیکی تر بهو واتایهی ناچیتته سهر بهرکاری راستهوخو) (خوشناو, نهریمان عبدالولا , ۲۰۰۹ , ۹۰).

کاری تینهپهر کاریکه ئیشیک یان حال و بارودوخی کهسینک یان شتیک پیشان دهدات که له کاتیکی دیاریکراودا و به تهنیا واتای تهواو دهدات به دهستهوه و ئهرکهکهی پهیههندی به بکهرموه ههیه . (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۷۶). بو نمونه:

موساهات < رابردووی تینهپهره

کچهکه دهخهویت < رانهبردووی تینهپهره

له زمانی کوردیدا کاری تینهپهر لهرووی هیزهوه دوو جوړه:

1. تینهپهری خوازهکی : لهم جوړه کارانهدا دهوری بکهر شتیکي ناشکرا و ئیدارییه .

نمونه : نازاد رویشنت

۱۸

۲ . تینهپهری روودان : لهم جوړه بکهر دهوریکی تاییهتی خوئی نییه . بهو واتایهی که ئیشهکه بهبی ویستی بکهر دپته دی .

نمونه : ئاوهکه رزا

دارهکه سووتا

لهم رستانهدا کاره تینهپهرهکانی (رزا , سووتا)

بکهر رۆلی نهبووه له رستهکهدا

(کۆری زانیاری کورد , ۲۰۰۵ , ۱۵۸)

کاری تێپهر:

ئهو کارهيه که حال و روودان و کاری کهسێک پيشان دهيات ئهم حال و رودانه لێرهدا پهيوهست نيه به بکهر موه بهلکو له بکهر تێدهپهریت بۆسهه بهرکار . (کاری تێپهر : کارێکه ئيشیک يان حال و بارودۆخی کهسێک يان شتیک پيشاندهيات له کاتیکي ديارکراودا و هميشه ئهرکی کردارهکه له بکهرهکهوه تێپهرینه سهه کهسێک يان شتیکي تر پێی دهگوتری بهرکار). (لێژنه ی زمانی کوردی , ۲۰۰۹ , ۷۵)

(کاری تێپهر : ئهوکارهيه که کاریگهری هیزهکهی له بکهر موه تی دهپهریت , بۆ سهه کههسهپیکي تر ئهويش بهرکاری راستهوخویه واته کاری تێپهر بهرکاری راستهوخۆ وهردهگریت) (خۆشناو , نهريمان عهبدولا , ۲۰۰۹ , ۷۶)

نمونه : مهروان سێوهکهی خوارد

مهروان < بکهر

سێو < بهرکار

خوارد < کاری رابردووی تێپهره

1. رهگی کار + پاشگری (اند) = کاری تپیهر

وهکو : نوواند , گهپاند , رزاند , روواند

2. قهدی چاوگ + پاشگری (اند) = کاری تپیهر

وهکو : رووخاند , گریانند , چوواند

((بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۷۹) .

کاری تپیهر له رووی ههبوونهوه به سهر دوو جوړ دابهش دهبیت :

1. تپیهری رهسهن : (ئو کاره تپیهرانه دهگریتهوه که له بناغه بنجیدا تپیهرن

وهکو : بردن , کردن , شوشتن). (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۷۹) .

2. تپیهری نارسهن : (ئو کاره تپیهرانه دهگریتهوه که له بناغدا تینهپهرن بهلام بههوی پاشگری (اندن) بونهته کاریکی تپیهر) (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۷۹)

وهکو : خهوتن < خهو + اندن = خهواندن

سوتان < سوتا + اندن = سوتاندن

بهروردی نیوان کاری تینهپهر و کاری تپیهر :

1. ئو کارهیه که پهیوهندیهکهی تینهپهریوهته سهروشیهکی تر واته له نیوان بکمر و کاره , بهلام

له کاری تپیهردا پهیوهندیهکهی له بکمرهوه تپیهریوهته سهروشیهکی تر که بهرکاره واته له

نیوان بهرکار و کاره

۲۰

2. له کاری تینهپهردا ههموو ئەندامهکانی لهش بهژدارن وهکو : کهوت , کهوت , دانیشیت – بهلام

له کاری تپیهردا یهک ئەندامی لهش بهشداره وهکو : گرت , نووسی

3. کاری تینهپهر جیناوه لکاوی کومهلهی دووم (م - ین , یت - ن , ن) و مردهگریت
و مکو کهوتوم < کهوتین , بهلام کاری تینهپهر جیناوه لکاوی کومهلهی یهکهم (م - مان , ت - تان ,
ی - یان) و مردهگریت

4. کاری تینهپهر ناکریت به بکس نادیار - بهلام کاری تینهپهر دهگریت به بکس نادیار

(بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۸۲)

کار لهرووی پیکهاتهوه :

کاری ساده :

کاری ساده : ئهو کارمیه که له بیک وشهی تهواوی و اتا بهخش پیک هاتوه

۱- کاری ساده ئهو کارمیه که له یهک وشهی واتادار و سهربهخۆ پیکدیت وهک
(رویشت, هینا, چوو, مرد, کبری.....) (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۹۴)

کاری داریژراو:

کاری داریژراو ئهو کارمیه که له کاریکی ساده و پیشگریک یان پاشگریک دروست دهییت.

۲- کاری داریژراو (کاریکی ناسادهیه, له کاریکی سادهی واتادار و پاشگریک یان پیشگریکی بی
واتا پیکدیت یاخود لهگهڵ همدووکیان پیکدیت). (بزینی, رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۹۴)

ا. پیشگرهکان (ههڵ, دا, پرا, وەر, پروو, بصر, پی, پو

, لی, تی)

ههڵ:

(ههڵگرت, ههڵخست, ههڵفری)

دا:

(داگرت، دانیشنت، دامالی)

روو:

(روو نیشت، پروو خا، پروو کرد)

را:

(راگرت، پراکرد)

ومر:

(ومر گهرا، و مر گنیرا، و مر گرت)

ب/پاشگر مکان (هوه، هفه، اند) -هوه/

هفه (کردهوه، کردهفه، بردهوه، بردهفه...) -کهو + اند = کهو اند، نواند....)

شیوهی درووست بوونی کاری داریژراو:

۱-پیشگر + کاری ساده = کاری

داریژراو وهک:

همل + گرت = هملگرت (هملفری، هملبوو، هملچوو، هملهاات) دا + گرت = داگرت. را + هینا = راهینا.

را + مالی = پرامالی. (رادان، پراگرت، پراکیشا...) و مر + گرت = و مر گرت.

رو + چوو = روچوو (روکرد، رو نان...)

۲۲

۲-پیشگر + کاری داریژراو = کاری داریژراو. تی + هملدا = تیهملدا، همل + و مر اند = هملو مر اند

۲- کاری ساده + پاشگر = کاری داریژراو. خوار د + موه = خواردهوه. هات + هفه = هاتهفه.

سووتا + اند = سووتاند.

۳- پیشگر+کاری ساده+پاشگر=کاری دارپژراو.
دا+خست+موه=داخستهوه. ههل+نیشته+موه=هه‌لنیشتهوه.

کاری لیکدراو:

ئهو کارهیه که له‌دوو وشه‌ی واتادار پیک دیت :

۳- کاری لیکدراو (کاری لیکدراو:ئهو کارهیه که له‌دوو وشه‌ی واتادار یان زیاتر پیکدیت. یان له‌چاوگیکی لیکدراو دروست ده‌بیت)(ئهو کاره له‌دوو وشه‌ی ساده یان زیاتر پیکدیت و له‌ناو رسته‌شدا و هکو وشه‌یه‌کی سه‌ر به‌خۆ ئه‌رکی خویان ده‌بین، ئهم وشه لیکدراوانه‌ش له‌کاریک له‌گه‌ل به‌شیکی تری ئاخوتن پیکدین.) (بزینی , رزگار عوسمان شیخ , ۲۰۲۱ , ۱۹۸)
ریگاکانی دروست بوونی کاری لیکدراو :

ا- ناو+کار ۱- (ناوی ساده+کاری ساده.

ناو+دا=ناودا. یارمه‌تی+دا=یارمه‌تیدا

۲- ناوی دارپژراو+کاری ساده . سارما+بوو=سه‌رما‌بوو. ریگا+گرت=ریگاگرت

۲۳

۳- ناوی لیکدراو+کاری ساده . ناله‌نال+کرد=نال‌نال‌کرد. ده‌ست‌نیشان+کرد=ده‌ست‌نیشان‌کرد.

۴- ناوی ساده+کاری دارپژراو. ده‌ست+هه‌ل‌گرت=ده‌سته‌ل‌گرت. چاو+لینبوو=چاولینبوو.

۵- ناوی دارپژراو+کاری ساده. له‌بیر+کرد=له‌بیر‌کرد

۶- ناوی دارپژراو+کاری دارپژراو. به‌بیر+هاته‌وه=به‌بیر‌هاته‌وه...)

ب/هاو مَلناو +کار.

1 - هاو مَلناوی ساده +کاری ساده بَلند +کرد = بَلند کرد. خوش +کرد = خوش کرد

۲- هاو مَلناوی داریژراو +کاری ساده به هیژ +کرد = به هیژ کرد. نه خوش +کهوت = نه خوش کهوت

۳- هاو مَلناوی لیکدراو +کاری ساده. دلخوش +کرد = دلخوش کرد.

۴- هاو مَلناوی ساده +کاری داریژراو م. تاز ه + بوو هوه = تاز ه بوو هوه.

۵- هاو مَلناوی داریژراو +کاری داریژراو. بی ناگا +بوو هوه = بی ناگا بوو هوه.

۶- هاو مَلناوی لیکدراو +کاری داریژراو. دلخوش +بوو هوه = دلخوش بوو هوه..

پ/هاو مَلکار +کار. ۱- هاو مَلکاری ساده +کاری ساده. زور +بوو = زور بوو (پیشخت، دواکهوت)

2 - هاو مَلکاری ساده +کاری داریژراو. کهم +کرد هوه = کهم کرد هوه

3 - هاو مَلکاری داریژراو +کاری ساده. له ناو +چوو = له ناو چوو....)

۲۴

که ره سه لاهه کییه کان :

ئهو که ره سانه که دهر کهوتنیان له رسته دا گرننگ نیه به واتاییکی تر ئه گهر ئهو که ره سانه له رسته دا ههبن و نهبن ئهوا رسته ههه واتادار ده بیته . (ئهو که ره سانه که ده شی له رسته دا دهر نه کهون یا خود ئه گهر له رسته شدا بونیان هه بی , ده توانین له رسته که لایان بهرین , به بی ئهوه ی واتای رسته که بشیو بیته . (خوشناو, نه ریمان عبدولا , ۲۰۱۴ , ۶۴)

کهرسه لاههکيهکان بریتين له :

(نامراز , پيشبند , ناولکار , راده...)

بۆ نمونه : نهگهر نيمه چهند نمونهيکه بينينهوه لهسه کهرسه ناسهرهکيهکان :

نمونه : مهروان به پاس چوو بۆ ههولير

کهرسهی سههکی : مهروان چوو ههولير

کهرسهی لاههکی : (به پاس , بۆ)

تیبيني : وهکو دهبين نهگهر نيمه ههردوو وشه (به پاس , بۆ) له رستهکه لابهين نهوا دهبين رستهکه واتا دهواته و كهواته واتای رستهکه نا شيوينيت نهم دوو وشهيه کهرسهيکی لاههکين و گرنه نين له رستهکهدا

- نهو زور نهوئ < زور ناولکاره

نهگهر وشه (زور) له رستهکه لابهين (نهو نهوئ) دهينتهوه و واتا دهواته واته ناولکاری (زور) کهرسهيکی ناسهرهکيه و دهوانين له رستهکه لابهين

- بهرخهکه باش نهلهوهرئ

نهگهر وشه (باش) له رستهکه لابهين (بهرخهکه نهلهوهرئ) دهينتهوه و واتا دهواته كهواته ناولکاری (باش) کهرسهيکی لاههکيه , دهوانين له رستهکه لابهين

- باران كهه باری < كهه ناولکار

نهگهر وشه (كهه) له رستهکه لابهين (باران باری) دهينتهوه , و ناولکاری (كهه) کهرسهيکی ناسهرهکيه و دهوانين له رستهکه لابهين

لهم توڙينهوويه گهيشتمه نهم نهنجامانهى خوارموه :

1. ژمارهى كهرسه لاوه كيهكان له رستهدا كه متره له كهرسته سهره كيهكان له رسته سادهكان بهلام له رستهى ساده فراوانكراوهكان ژمارهى كهرسته لاوه كيهكان زياتره بهمه بهستى رونكر دنهوهى كهرسته سهره كيهكان.

2. كهرسته سهره كيهكان وهكو بكر و بهركار لهرووى رستهسازى و واتابيهوه جوره كهيان ديارى دهكرئ .

3. راسته پيناسهى زور و جوراوجور بو كهرسه سهره كيهكان كراوه بهلام همويان كوكن لهسهر نهوهى كهوا , كهرسه سهره كيهكانى رسته نهو كهرسانهن دهبيت له رستهودا ههبن و نابيت له رستهدا لاديرين

4. كهرسه لاوه كيهكان به شيوه ييكي گشتى نهو كهرسانهن كه دهكرئ له رستهدا لاديرين بي نهوهى واتاى رستهكه بشيوه يينيت

سەرچاوهكان :

١. د نهريمان عبدالله خوشناو , رستهسازى , چاپى دووهم , ههولير , ٢٠١٤ .
٢. د. عبدالواحيد موشير دزهى , ريزمانى كوردى , چاپى ييكهم , ٢٠١٤ .
٣. پ.ب.د. نهريمان عبدالله خوشناو , ريزمانى كوردى , چاپى ييكهم , سليمانى , ١٩٦٠ .
٤. ريزمانى ئاخاوتنى كوردى – بهپنى ليكولينهوهى ليژنهى زمان زانستهكان له كورى زانيارى كورد دانراوه .
٥. پ.ب.د. نهريمان عبدالله خوشناو , ريزمانى كوردى , چاپى ييكهم , ٢٠١٤ .
٦. پ.ب.د. نهريمان عبدالله خوشناو , ريزمانى كوردى , چاپى ههوتهم , ههولير , ٢٠١٥ .
٧. م.رزگار عوسمان شيخ بزىنى , ريزماى كوردى , چاپى ييكهم , ٢٠٢١ .
٨. د. ئاورمحممانى حاجى مارف , ريزمانى كوردى , چاپى دووهم , ههولير , ٢٠١٤ .
٩. پ.ب.د. ساجيده عبدالله فخر هادى , ههندى لايهنى رستهسازى زمانى كوردى , چاپخانهى هاشم , ههولير , ٢٠١٣ .
١٠. ريزبوونى كههسته له زمانى كورديدا , ئاواز همهه صديق بهگيخانى , ههولير , ١٩٩٦ .